

出国自助外语 快易通 之一

跟我说

にほんごをはなそう にほんごをはなそう

日语

■ 编著 吴小瑾

马心丹

审校 北所康一

(日)

中国宇航出版社

出国自助外语 快易通(之一)

跟我说日语

にほんごをはなそう

编著 吴小瑾 马心丹

审校 北所康一 (日本)

中国宇航出版社

图书在版编目(CIP)数据

跟我说日语 / 吴小瑾编. - 北京: 中国宇航出版社, 2002.8

(出国自助外语快译通; 1)

ISBN 7-80144-457-4

I. 跟… II. 吴… III. 日语-口语-教材
IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 054019 号

出版 中国宇航出版社
发行

社址 北京市和平里滨河路1号 邮编 100013

经销 新华书店

发行部 (010)68372924 (010)68373451(传真)

读者 北京市阜成路8号 邮编 100830

服务部 (010)68371105 (010)68522384(传真)

承印 北京科技印刷厂

版次 2002年8月第1版 2002年8月第1次印刷

规格 787×960 开本 1/32

印张 9.875 字数 244千字

印数 1~5000册

书号 ISBN 7-80144-457-4

定价 13.80元

本书如有印装质量问题可与发行部调换

作者简介:

吴小瑾，上海外国语学院日语本科、黑龙江大学日语语言文学研究生毕业。曾在日本学习、工作、生活 11 年，学习和任过教的大学有日本国立北海道大学、国立东京大学、国立电气通信大学和私立北海道女子大学，同时还兼任过国际会议、高层领导会晤及各类商务翻译。现在北京语言文化大学外国语学院日语教研室任教。



马心丹，黑龙江大学日语本科、北京外国语大学日语语言文学研究生、大阪外国语大学日本语学研究学研究生毕业。曾在日本学习、工作、生活 10 年，现在北京语言文化大学外国语学院日语教研室任教。

序 言

与外国人打交道，语言沟通至关重要。

在全球化日益突显的今天，英语在世界各地畅通无阻。当来自五洲四海的人们在学习、工作、旅途或商务活动中相聚在一起，用南腔北调的英语交流、沟通时，如果您脱口说出对方的母语，哪怕是只言片语，对方与您的情感距离一下子就会拉近。如果您在学习、工作中需要与非英语国家的友人接触，这套丛书也能为您提供帮助，令您事半功倍，水到渠成。

在多年的外语教学实践中我们观察到：许多接受培训的人其实并不需要系统地学习某一门外语。繁琐的语法、与汉语迥异的发音规则、书写形式，常常令初学者望而却步。但如果您有一定的英语基础，完全可以依据此书，通过国际音标系统或其他注音形式来掌握所要表达的话语，这种自助丛书在许多西方发达国家是很常见的。

外语教学需要针对有不同需求的群体，采取不同的方式方法，做到因“需”施教。我院的几位常年从事一线教学工作的教师作了一些可贵的尝试，希望他们的努力能够为广大读者所接受。

在柏林、在巴黎、在开罗、在东京……不知所措的您匆忙从行囊中取出此书，一句读出，随着对方会心的一笑，一切问题也许就会迎刃而解。此时的您，定会感到由衷的喜悦。我想，这正是这套丛书的编者们的所期待的。

邱 鸣

2002 年 6 月

于北京语言文化大学

前言

—— 让你的行程畅通无阻 ——

学会几句日语并非难事，因为日语的发音对中国人来说很简单。对于学会了几句日语但还远不很精通的人来说，最令人失望的是自己满怀信心地说完之后却听不懂对方回过来的话。于是乎便惶惶然不知所措，连本来记住了的几句日语也从脑子里消失得无影无踪。

其实，要摆脱此种窘境，有一个很简单的办法。那就是实在听不懂就当自己是聋子，尽管按照自己的思路将自己想说的话一句一句说过去就可以了，以此来掌握沟通的主动权。提问时尽量提一些让对方可以用是或不是来回答的问题，尽量不要问为什么或该怎么办等问题，因为那最容易导致别人说一些你听不懂的话而陷入尴尬境地。也就是说做一回不折不扣的自我中心者，那么，你想达到的目的，客观上能达到的一般都会达到。本来可以达到的目的，如果因为话没说出口而没能达到，那是最窝囊不过的了。

但有一点，你说的话一定要让对方明白。要做到这一点，其实也不难。一是句子越短越好，二是越平易越好。而我们在

此书里列出的句子恰好都是又短又易于记忆也易于让他人明白的句子。每个单句都有注音。好在日语音素单纯，一个假名一个音节，就像汉语一个汉字一个音节一样，所以对中国人来说很易于模仿。如能跟着本书配带的磁带反复念几遍，那效果就更理想了。

本书不同于一般的教科书，所以书中没有单词和句型的说明与语法解释，而是例举了大量的实用例句，并且同类句型的例句都有两句以上，这样你读着读着就可以大体知道其句子的结构，并可在一定程度上举一反三自己大胆组合句子了。

此外，本书还在每个章节后面加进了背景知识，以便于让大家了解一些日本人的生活习惯和思维模式，从而使您与日本人的沟通更顺畅。

愿你的行程畅通无阻，愿你预期的目的全部达到，并有意外收获。

编者

2002年6月

于北京语言文化大学

目 录

日语语音表	1
日语发音注意事项	3
日语表记常识	4
常用词汇发音表	5
日本主要地名及发音	6
一、问候	7
1. 打招呼	7
2. 重逢	8
3. 道别	14
4. 最常用语	17
背景知识 爱道歉的日本人	21
二、介绍	23
1. 自我介绍	23
2. 询问个人情况	27
3. 向别人介绍	30
背景知识 自我介绍和称呼小常识	33
三、约会	35
1. 时间和地点	35

2. 说自己的特征	38
3. 辨认	38
4. 闲谈	40
背景知识 拘谨的日本人	43
5. 请求邀请	44
6. 拒绝	46
7. 同意	47
背景知识 说话婉转的日本人	48
 四、做客	 49
1. 邀请	49
2. 表示愿意接受邀请	51
3. 商定具体拜访事宜	51
4. 进门后的礼节性问答	52
5. 送礼品	53
6. 恭维	54
背景知识 做客小常识(1)	56
7. 劝酒劝菜	57
8. 接受劝酒劝菜	58
9. 表示不能吃或不能喝	59
10. 表示酒足食饱	60
11. 感谢款待	61
12. 表达回请之心	62
13. 用厕所	62
14. 告辞	63
15. 聊自己的家	63
背景知识 做客小常识(2)	66

五、打电话	67
1. 数字发音	67
2. 打电话给对方	67
3. 不是本人接电话时	70
4. 近况联络	75
5. 结束用语	76
6. 关联用语	77
背景知识 打电话小常识	78
六、住宿	79
1. 预约宾馆	79
2. 办入房手续	80
3. 服务咨询	82
4. 遇到意外	84
5. 进早餐	84
6. 退房	85
7. 住日式旅馆	86
背景知识 住日式旅馆小常识	90
七、服务	91
1. 在干洗店	91
2. 在修理店	92
3. 在理发店	95
背景知识 「理容室」与「美容室」	99
八、在餐厅	101
1. 进门	101

2. 点菜	104
背景知识 就餐小常识(1)	109
3. 结账	110
4. 出现问题时	111
5. 其他服务用语	112
背景知识 就餐小常识(2)	114
 九、医院和药店	 115
1. 寻找医院或药店	115
2. 说病情	116
3. 问药的服法	121
4. 医务用语	123
5. 不明白时	128
6. 在药店	130
背景知识 在公共场所应注意的一些常识(1) ...	133
 十、交通	 135
1. 坐公共汽车	135
背景知识 乘坐公共汽车小常识	139
2. 坐出租	140
3. 打电话叫出租	145
背景知识 乘坐出租车小常识	147
4. 坐地铁或轻轨	148
5. 坐火车或新干线	150
6. 坐飞机	152
7. 进关	157

十一、在银行	159
1. 换钱	159
2. 开户	161
3. 寄钱	163
4. 转账	164
5. 使用自动机	165
6. 存钱	167
7. 定期中途解约	168
背景知识 银行业务小常识	171
十二、在邮局	173
背景知识 邮政小常识	178
十三、旅行	179
1. 收集信息	179
2. 在旅游点	184
背景知识 处处排队的日本人	187
十四、留学	189
背景知识 留学与打工	196
十五、娱乐	197
1. 电影	197
2. 卡拉OK	200
3. 酒吧	206
4. 日本的传统艺术	208
5. 运动	213
背景知识 在公共场所应注意的一些常识(2) ...	218

十六、商务会谈	219
1. 买方用语	219
2. 卖方用语	224
背景知识 谨慎的日本人	228
3. 谈论合资事宜	229
背景知识 说翻译	232
十七、短期居家体验	233
1. 寻找入住家庭	233
2. 帮忙	236
3. 泡茶	237
4. 包饺子	238
5. 交谈	243
6. 洗澡	243
背景知识 洗浴小常识	245
十八、问路	247
背景知识 问路小常识	251
十九、洗温泉	253
背景知识 洗温泉小常识	257
二十、购物	259
1. 寻找柜台	259
2. 购买电器产品	260
3. 买衣服	264
4. 订货	266
5. 售货员用语	268

背景知识 购物小常识	269
二十一、遇到麻烦	271
1. 求救	271
2. 求助于人	273
3. 说明情况	273
背景知识 有备无患 (1)	277
二十二、遇上地震	279
1. 谈论地震	279
2. 遭遇地震	280
背景知识 有备无患 (2)	283
二十三、租房	285
1. 找房子	285
背景知识 租房小常识 (1)	287
2. 询问具体情况	288
3. 谈论入住	290
4. 谈论费用	291
5. 找家具等	292
背景知识 租房小常识 (2)	296

日语语音表

あ	い	う	え	お			
ア	イ	ウ	エ	オ			
a	i	u	e	o			
か	き	く	け	こ	きや	きゆ	きよ
カ	キ	ク	ケ	コ	キヤ	キユ	キヨ
ka	ki	ku	ke	ko	kya	kyu	kyo
が	ぎ	ぐ	げ	ご	ぎや	ぎゆ	ぎよ
ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ	ギヤ	ギユ	ギヨ
ga	gi	gu	ge	go	gya	gyu	gyo
さ	し	す	せ	そ	しゃ	しゆ	しよ
サ	シ	ス	セ	ソ	シャ	シュ	ショ
sa	shi	su	se	so	shya	shyu	shyo
ざ	じ	ず	ぜ	ぞ	じゃ	じゆ	じよ
ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ	ジャ	ジュ	ジョ
za	ji	zu	ze	zo	jia	ju	jo
た	ち	つ	て	と	ちゃ	ちゆ	ちよ
タ	チ	ツ	テ	ト	チャ	チュ	チョ
ta	chi	tsu	te	to	chya	chyu	chyō
だ	じ	づ	で	ど			
ダ	ジ	ヅ	デ	ド			
da	ji	zu	de	do			
な	に	ぬ	ね	の	にや	にゆ	によ
ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ	ニヤ	ニユ	ニヨ
na	ni	nu	ne	no	nya	nyu	nyo

は	ひ	ふ	へ	ほ	ひゃ	ひゅ	ひょ
ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ	ヒャ	ヒュ	ヒョ
ha	hi	fu	he	ho	hya	hyu	hyo
ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	ぴゃ	ぴゅ	ぴょ
パ	ピ	プ	ペ	ポ	ピャ	ピュ	ピョ
pa	pi	pu	pe	po	pya	pyu	pyo
ば	び	ぶ	べ	ぼ	びゃ	びゅ	びょ
バ	ビ	ブ	ベ	ボ	ビャ	ビュ	ビョ
ba	bi	bu	be	bo	bya	byu	byo
ま	み	む	め	も	みゃ	みゅ	みょ
マ	ミ	ム	メ	モ	ミャ	ミュ	ミョ
ma	mi	mu	me	mo	mya	myu	myo
や	ゆ	よ					
ヤ	ユ	ヨ					
ya	yu	yo					
ら	り	る	れ	ろ	りゃ	りゅ	りょ
ラ	リ	ル	レ	ロ	リャ	リュ	リョ
la	li	lu	le	lo	lya	lyu	lyo
わ			を	ん			
ワ			ヲ	ン			
wa			o	n			